



FAG

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1 - 3, DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

26926

N. della coll. Liefererschein-Nr.	N. della coll. Lieferschein-Nr.	Occorrenza Anzahl
34504212	49256743	2018-09-25
Codice Kunden-Nr.	Codice cliente Lieferanten-Nr.	Page Seite
024466	91000733	1
Nr. di Ufficio	Nr. di Ufficio	
SP/HMK-PK		

Indirizzo / Adresse

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Consegna / Lieferung

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

POSTO SCARIC: 14248

Consegna / Lieferung

Destinazione / porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

Nr. art. Pos. Nr.	Nr. art. / Sch-Nr. Code / Pos. Nr.	Nr. art. / Sch-Nr. Code / Pos. Nr.	Nr. art. / Sch-Nr. Code / Pos. Nr.	Nr. art. / Sch-Nr. Code / Pos. Nr.	Nr. art. / Sch-Nr. Code / Pos. Nr.
	VS, NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728				
	FORNITURA EU				
*****	Numero d'ordine	0196157			
	Bolla	34504212			
	Magazzino	73/5061			
	N. ordine cliente	550003885602			
	Vostro riferimento	413			
	Dati supplementari	20170714			
0010	Nr-art-clie	9009079275			
		009585982-6063-10			
	009-585-982	F-228962.K/0-7#W			
		COM-Code DI			
	Paese origine	GERMANIA			
	Charge	0031139807	di cui	1904#	961439040 001
	Charge	0031419440	di cui	1904#	961543948 002
	Charge	0031419440	di cui	1904#	961544572 003
	Charge	0031419440	di cui	1904#	961550413 004
Lista	imballi del DDT (gestione vuoti):				
	4 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,				
	Schaeffler Group; 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38				
	4 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160,				
	schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, st				
	32 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau-				
	400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90				
1098	Verpackungsh/lee P-42-ORI-225X 49X47-34-A				
	49X47x225, Polyethylen, 20-42-91-90				
Lista	pacchi per spediz.:				
	Nrsped/Index Koll		Pesch.		Nr.espresso
MW PAL		806 X 806 X 720 mm			
	49256743-001	961439040	95,6	38,5	340475439614390409
	49256743-002	961543948	96,2	39,1	340475439615439480
	Continuazione 2				

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 7616

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 4

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐

Data controllo: 29.09.18

Firma

7616

180203293
15008616541
180203909

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

11:41



FAE

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co KG Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

Nr. bolle cons. Lieferschein-Nr.	Nr. bolle Consegna	Quantità Verpackung
34504212	49256743	2018-09-25
Code Kunden-Nr.	Code cliente Lieferanten-Nr.	Tag Datum
024456	91000733	2
Nr. d. Umsatzrechnung	TRM Kunden	
SP/HMK-PK		

Indirizzo speditore / Versandsender

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Contra (Lieferanten / Geschäftlicher Standort)

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Code consegna / Lieferscheinnummer

Ortskennung / Empfängerort / Stadt

EXW

NÜRNBERG

Nr. part.
Pz. Nr.Nr. d. l. / Sach-Nr.
Cod. v. l. / Pz. Nr.Nr. d. l. / KD-Sach-Nr.
Umsatzrechnung / Lieferscheinnummer

Quantität / Menge

Indirizzo / Liefer-Adresse

MW PAL

806 X 606 X 720 mm

49256743-003 961544572 96,2 39,1 340476439615445726

49256743-004 961550413 96,2 39,1 340476439615504133

Somma per spediz. 49256743 4 colli 384,2 155,8 1,407 m3

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP34504212

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni

Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3

DE-91074 Herzogenaurach

SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestraße 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82-4950

11:41



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-008425 vom 25.09.2018



18-008425

Ludwigsburg, 25.09.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAURACH			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).			
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 28.09.2018 Zeit / Temps			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HERZOGENAURACH Land / Pays Deutschland Datum / Date 25.09.2018 Zeit / Temps			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	34452559-34483613	2	COLLI	Getriebeteile	9.017	
2	34492478-34496604	16	COLLI			
3	34504179	1	COLLI			
4	34504195	2	COLLI			
5	34504212	4	COLLI			
6	34504256	5	COLLI			
7	34504273	2	COLLI			
8	34504337	2	COLLI			
9	34504372	3	COLLI			
10	34504383	3	COLLI			
11	34504392	4	COLLI			
12	34504402	4	COLLI			
13	34504415	4	COLLI			
14	34504423	3	COLLI			
15	34504474	6	COLLI			
16	34508217	3	COLLI			
Summe: Total		64,00	COLLI		9.017,00	
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 28 SET 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604